

# Kelian V

Vertikale Plattensäge  
Vertical panel saws



Biesse in the World

**BIESSE BRIANZA**  
Seregno (Milano)  
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599  
biessecm@biessebrianza.com - www.biesse.com

**BIESSE TRIVENETO**  
Codognè (Treviso)  
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

**BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH**  
Elchingen  
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666  
biesse.sued@biesse.de  
Loehne  
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711  
biesse.nord@biesse.de

**BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**  
Chaponnay, Lyon  
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

**BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**  
Hospitalet, Barcelona  
Tel. +34 93 2631000 Fax +34 93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es  
Serranillos del Valle, Madrid  
Tel. +34 91 8103540

**BIESSE RUSSIA**  
Representative Office of Biesse S.p.A.  
Moscow, Russia  
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru

**BIESSE YUGOSLAVIA**  
Representative Office of Biesse S.p.A.  
Belgrad, Yugoslavia  
Tel. +381 11 550446 Fax +381 11 554579  
biesseyu@eunet.yu

**BIESSE AMERICA INC.**  
Charlotte, North Carolina  
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

**BIESSE CANADA INC.**  
Terrebonne, Québec  
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com  
Mississauga, Ontario  
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939  
biesseto@sympatico.ca  
Surrey, British Columbia  
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745  
biessev@direct.ca

**BIESSE ASIA PTE. LTD.**  
Singapore  
Tel. +65 368 2632 Fax +65 368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg

**BIESSE INDONESIA**  
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd  
Jakarta, Indonesia  
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913  
biesse@indo.net.id

**BIESSE MALAYSIA**  
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd  
Selangor, Malaysia  
Tel. +60 3 7554960 Fax +60 3 7554960  
biessekl@tm.net.my

**BIESSE INDIA**  
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd  
Bangalore, India  
Tel. +91 80 2352345/46 Fax. +91 80 2352348  
biesseindia@vsnl.net

Biesse S.p.A.  
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy  
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248  
sales@biesse.it www.biesse.it

**BIESSERVICE SCANDINAVIA AB**  
Representative Office of Biesse S.p.A.  
Jönköping, Sweden  
Tel. +46 471 25170 Fax +46 471 25107

**BIESSE GROUP UK LTD.**  
Daventry, Northants  
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150  
biesse.uk@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

**BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**  
Sydney, New South Wales  
Tel. +61 2 9609 5355 Fax +61 2 9609 4291  
nsw@allwood.com.au - www.allwood.com.au  
Melbourne, Victoria  
Tel. +61 3 9314 8411 Fax +61 3 9314 8511  
vic@allwood.com.au  
Brisbane, Queensland  
Tel. +61 7 3390 5922 Fax +61 7 3390 8645  
qld@allwood.com.au  
Adelaide, South Australia  
Tel. +61 8 8352 7077 Fax: +61 8 8443 4950  
sa@allwood.com.au  
Perth, Western Australia  
Tel. +61 417 922 505 Fax: +61 8 9235 7882  
wa@allwood.com.au

**BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**  
Auckland  
Tel. +64 9 820 0534 Fax +64 9 820 0968  
allwoodnz@xtra.co.nz

**BIESSE MIDDLE EAST**  
Tel. +971 50 6449197  
biessemiddleeast@biesse.it

Biesse behält sich das Recht vor,  
Änderungen an der Produkten und  
Unterlagen ohne Ankündigung  
vorzunehmen. Die Abbildung sind  
nicht verbindlich.

Biesse Spa reserves the right to  
carry out modifications to its  
products and documentation  
without prior notice. The proposed  
images are only indicative.

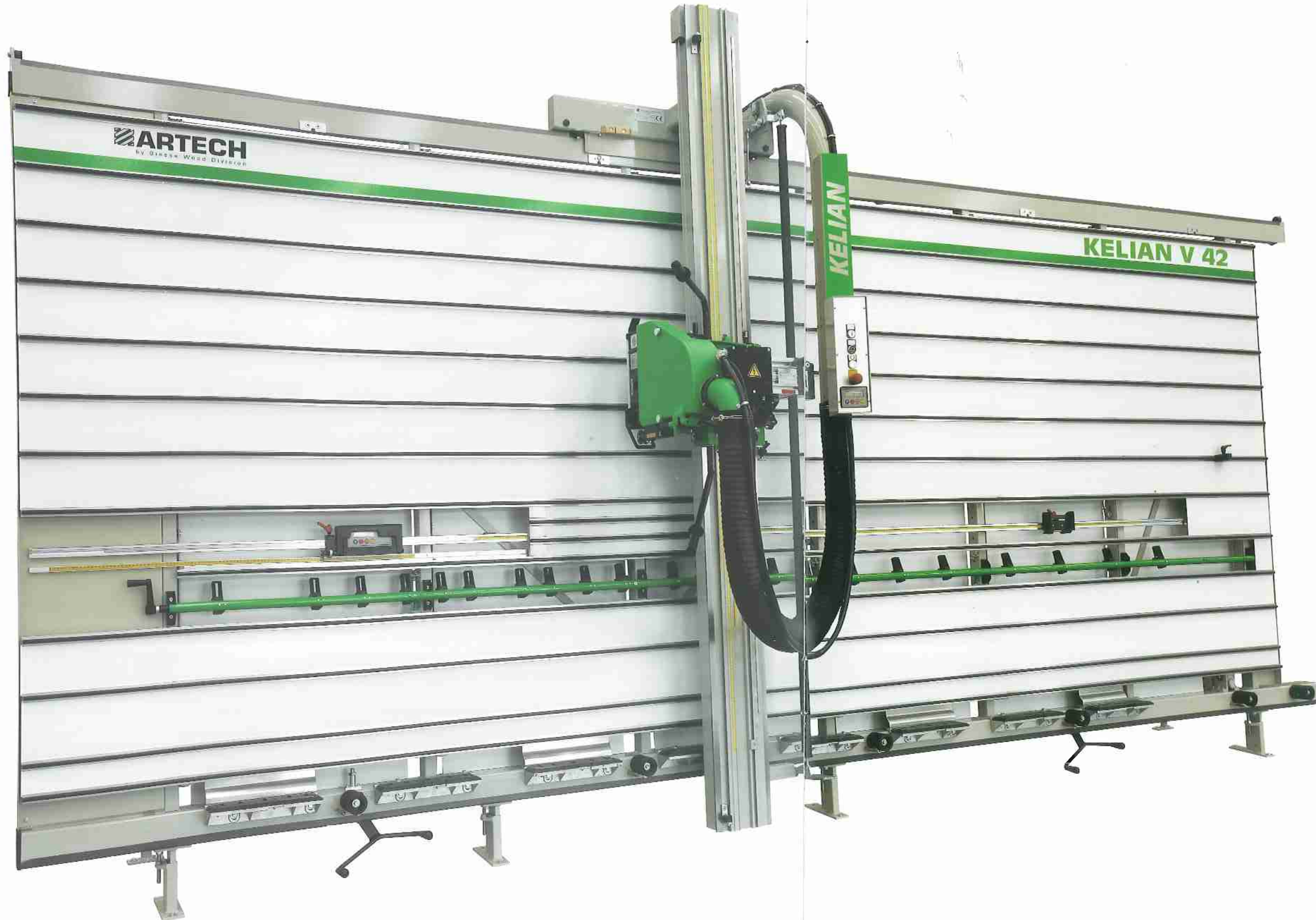
www.biesse.com

**ARTECH**  
by Biesse Wood Division

**ARTECH**  
by Biesse Wood Division

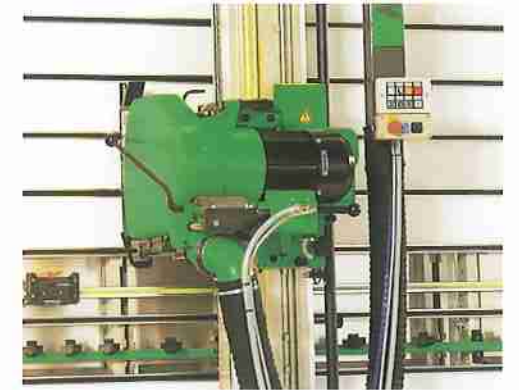
# Kelian V

**Robust, zuverlässig und bedienerfreundlich**  
Strong, reliable and easy to use



Kelian V ist die Plattensäge Artech, die die Vorzüge von geringem Platzbedarf vertikaler Maschinen mit hervorragenden Leistungen hinsichtlich der Bearbeitungsqualität in sich vereint. Die Widerstandsfähigkeit des gänzlich geschweißten Rahmens und die enorme Qualität der angewandten technischen Lösungen garantieren dem Endbenutzer ein hochpräzises Bearbeitungsergebnis (1/10 mm pro Laufmeter); dank der umfassenden Sonderausstattung kann diese Maschine ferner an verschiedenste Produktionsanforderungen angepasst werden.

*Kelian V is the Artech vertical panel saw that combines the advantages of reduced size typical of vertical machines with high level machining quality. The strength of the fully welded frame and the quality of the technical solutions employed guarantee the end user with high precision results (1/10 of a mm per linear meter), while the wide range of optionals available allow this machine to be adapted to a large variety of manufacturing needs.*

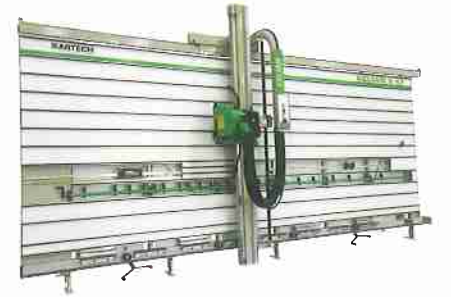


Kelian VR 53 sieht in der Standardausstattung die Bewegungsautomatisierung von Träger und Sägewagen vor. Dies ist als Option auch für Kelian V 42 möglich.

*The standard accessories provided with Kelian VR 53 include automated beam and saw carriage movement. Available as an optional for Kelian V 42.*

# Kelian V

Konkrete Qualitätssteigerung beim Aufteilen  
Greater panel sizing quality within your reach



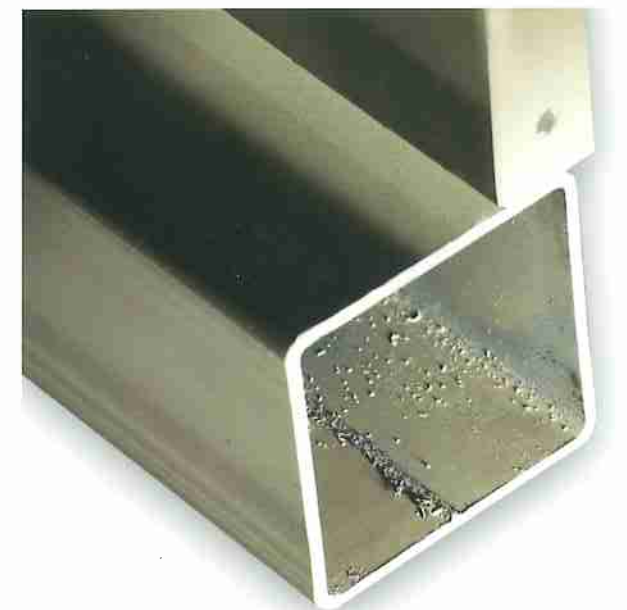
Der Vorritzer mit Messern bereitet die Platte auf den Aufteilvergang vor, ohne die Plattenkanten zu beschädigen, damit eine ideale Oberfläche für die darauffolgende Kantenfertigung geschaffen wird.

*The scoring unit with 2 knives allows a clean cutting without damaging the edge of the panel itself, so as to produce the ideal surface for subsequent edgebanding operations.*



Die automatische Wegschwenkrost ermöglicht Schnitte mit jeder Abmessung ohne die Auflageleisten zu beschädigen.

*The automatic shifting frame, thanks to an independent motor, allows cuts of any size to be made without damaging the support strips.*



Der gänzlich geschweißte Rahmen garantiert Stabilität und Präzision bei den Bearbeitungen.

*The fully welded frame guarantees stability and precision machining.*

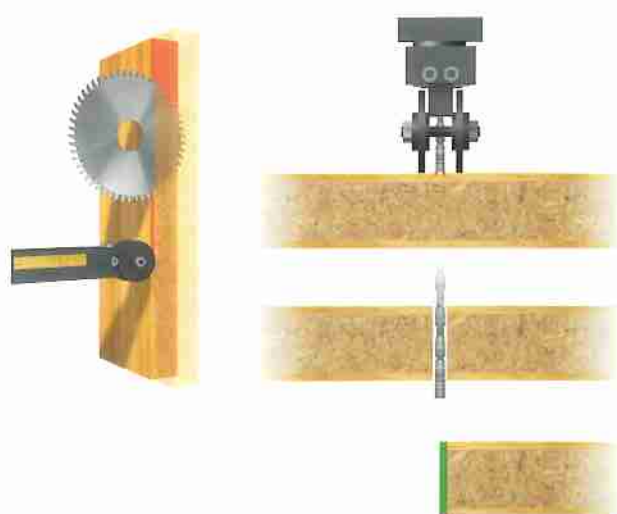
Kelian V verfügt über ein Flügelrad, was die Qualität der Staubabsaugung erheblich steigert, die Plattensäge soll zu ein Absaugungssystem angeschlossen werden. Der Sägewagen ist gänzlich mit schallschluckendem Material verkleidet.

*Kelian V is fitted with a fan system that drastically improves the quality of dust removal, connecting the machine to a separate dust collector. The saw carriage is entirely coated with soundproofing material.*



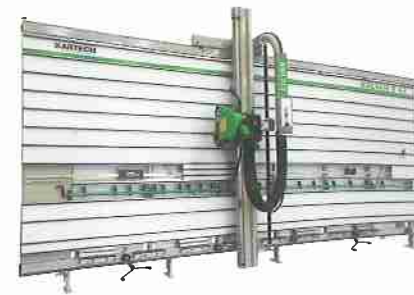
Der Spaltkeil garantiert eine korrekte Ausführung des Schnitts, wobei das Werkstück in der richtigen Position gehalten wird.

*The riving knife ensures correct cutting while keeping the panel in the proper position.*



# Kelian V

Hauptoptionen  
Main optionals



Detail der Digitale Massaszeigen für vertikale Maße

Detail of the vertical measuring display



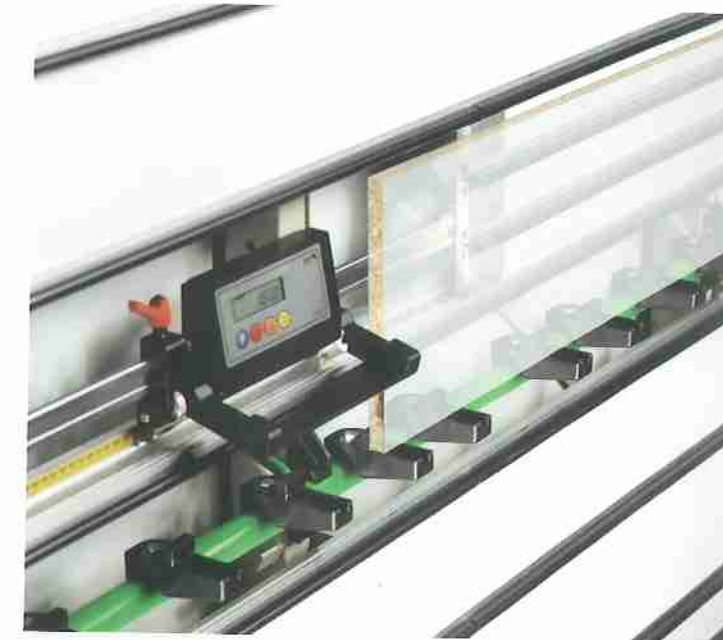
Als Option ist die Vorritzergruppe mit Sägeblätter verfügbar, ideal für festere Materialien und größere Plattenstärken.

Also available as an optional is the split saw blade scoring unit, ideal for thicker, more resistant materials.



Nach der Einstellung der Vorrichtung zum Schneiden von horizontalen Streifen können mehrere gleichbemessene Werkstücke ohne jede weitere Vorbereitung geschnitten werden.

Once the horizontal strip cutter device has been set up it is possible to size a number of pieces with the same dimensions, without having to carry out any further preparations.



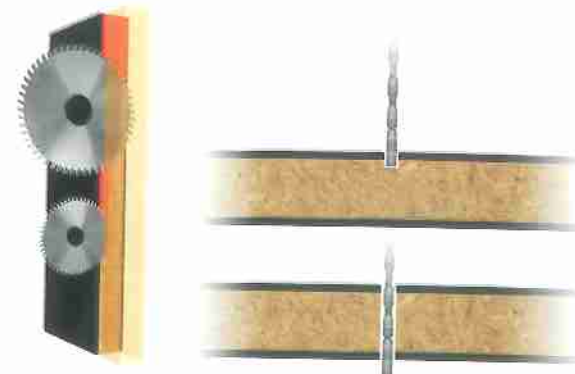
Mit der gleitenden Schlitzen für Kleinteilen wird dem Bediener die korrekte Positionierung der Elemente vereinfacht, die ansonsten schwierig zu bewegen sind.

Thanks to the sliding table for small panels, correct positioning by the operator of even the most hard-to-maneuver elements is made easier.



Detail der Digitale Massaszeigen für horizontale Maße

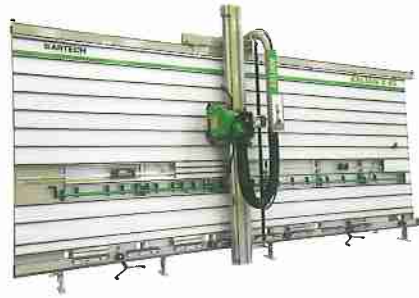
Detail of the horizontal measuring display



## TABELLE OPTIONEN table of optionals

● Serienmäßig standard    ■ Option optional    ▲ nicht vorgesehen not foreseen

	Kelian V 32	Kelian V 42	Kelian VR 53
Vorrichtung zum Schneiden von kurzen Werkstücken <i>Short piece cutting device</i>	●	●	●
Zusätzliche Mittenaufgabe <i>Right hand short piece cutting device</i>	●	■	●
Automatikantrieb für Träger und Sägewagen (6 PS-Motor inkludiert) <i>Automatic beam and saw blade carriage drive (including 6 HP motor)</i>	▲	■	●
Automatische Bewegung der Auflagefläche <i>Automatic shifting frame</i>	●	●	●
Vorrichtung hebbare Rollen <i>Lift-up roller-wheel device</i>	●	●	●
Steiensschlag waagrecht <i>Horizontal strip cutting device</i>	■	■	●
Zusätzlicher Anschlag <i>Supplementary stop</i>	■	■	●
Vorritzer mit kombinierter Säge <i>Split saw blade scoring unit</i>	■	■	▲
Integrierte Späneauswurfvorrichtung <i>Built-in chip removal unit</i>	●	●	▲
Senkrechte Staubfangkanal <i>Right hand dust removal catcher for horizontal cuts</i>	■	■	■
Tiefen-Anschlaggruppe für die Ausführung von Nutbearbeitungen <i>Adjustable thickness unit for grooving operations</i>	■	■	■



# Kelian V

Technische Informationen  
Technical information



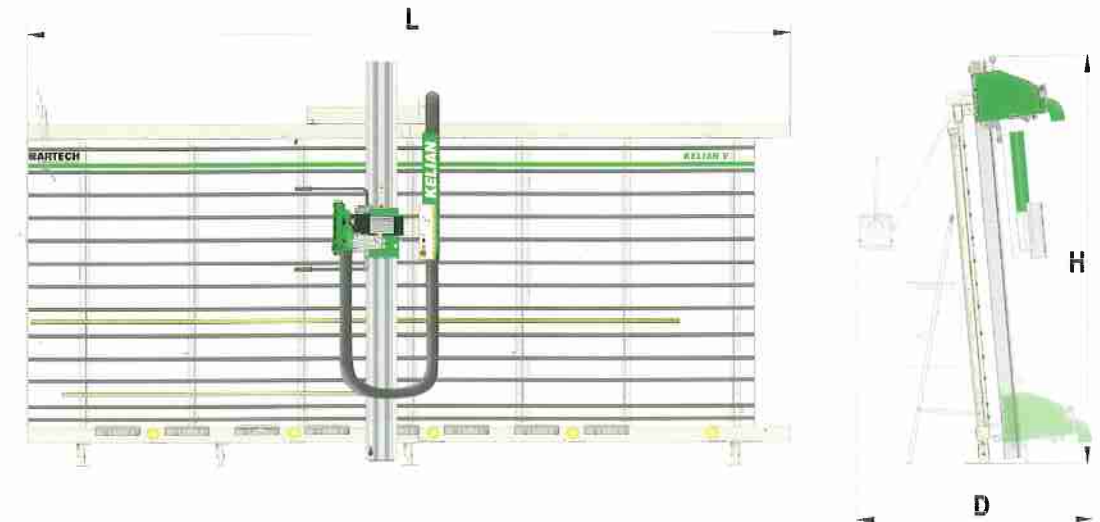
Die automatische Wegschwenkrost ermöglicht Schnitte mit jeder Abmessung ohne die Auflageleisten zu beschädigen.

*The automatic shifting frame, thanks to an independent motor, allows cuts of any size to be made without damaging the support strips.*



Der gänzlich geschweißte Rahmen garantiert Stabilität und Präzision bei den Bearbeitungen.

*The fully welded frame guarantees stability and precision machining.*



	L	H	D
<b>Kelian V 32</b>	mm 4400 inch 173,2	mm 2500 inch 98,4	mm 1200 inch 47,2
<b>Kelian V 42</b>	mm 5400 inch 212,5	mm 2400 inch 94,4	mm 1200 inch 47,2
<b>Kelian VR 53</b>	mm 6500 inch 255,9	mm 3000 inch 118	mm 1200 inch 47,2

## Technische Informationen technical data

	Kelian V 32	Kelian V 42	Kelian VR 53
Max. Schnittlänge <i>Max cut length</i>	mm 3200 inch 126	mm 4200 inch 165,3	mm 5300 inch 248
Max. vertikale Schnitthöhe <i>Max vertical cut height</i>	mm 1900 inch 74,8	mm 2200 inch 86,6	mm 2200 inch 86,6
Max. horizontale Schnitthöhe <i>Max horizontal cut height</i>	mm 1700 inch 66,9	mm 2080 inch 81,8	mm 2100 inch 82,6
Max. Schnittstärke <i>Max cut thickness</i>	mm 60 inch 2,3	mm 60 inch 2,3	mm 80 inch 3,1
Motorleistung <i>Motor power</i>	mm 4 kW 2,9	mm 4 kW 2,9	mm 7,5 kW 5,2
Durchmesser der Säge <i>Blade diameter</i>	mm 250 inch 9,8	mm 250 inch 9,8	mm 300 inch 11,8
Drehzahl Säge <i>Blade rotation speed</i>	rpm 5300	rpm 5300	rpm 4740
Verpackungsabmessungen Rahmen <i>Frame packing dimensions</i>	mm 4470 x 220 x 2000 inch 176 x 8,6 x 78,7	mm 5470 x 220 x 2300 inch 215,3 x 8,6 x 90,5	mm 6620 x 250 x 2340 inch 260,6 x 9,8 x 92
Verpackungsabmessungen Träger <i>Beam packing dimensions</i>	mm 2900 x 1130 x 750 inch 114 x 44,4 x 29,5	mm 2900 x 1130 x 750 inch 114 x 44,4 x 29,5	mm 3100 x 1130 x 1150 inch 122 x 44,4 x 45,2
Nettogewicht <i>Net weight</i>	kg 725 lbs 1596	kg 857 lbs 1887	kg 1066 lbs 2347